

Eolis Sensor RTS Soliris Sensor RTS



FR NOTICE
DE ANLEITUNG
IT ISTRUZIONI
NL HANDLEIDING

Ref. 50554540

somfy®

SOMFY ACTIVITÉS SA
50 avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses - FRANCE

www.somfy.com

somfy®

FR - Par la présente SOMFY ACTIVITES SA, 74300 Cluses FRANCE déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.

DE - SOMFY ACTIVITES SA, 74300 Cluses FRANCE erklärt hiermit, dass dies in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät die Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/UE sowie die grundlegenden Anforderungen anderer geltender europäischer Richtlinien erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

IT - Con la presente SOMFY ACTIVITES SA, 74300 Cluses FRANCE dichiara che il dispositivo radio coperto da queste istruzioni è conforme ai requisiti della Direttiva Radio 2014/53/UE e agli altri requisiti essenziali della Direttiva Europea applicabili. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo internet www.somfy.com/ce.

NL - Hierbij verklaart SOMFY ACTIVITES SA, 74300 Cluses FRANCE dat de radioapparatuur die behandeld wordt in dit document in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/UE en de andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

Copyright © 2008 - 2021, SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 All rights reserved - 10/2021

1. Introduction

Le capteur Eolis RTS est un capteur de vent. Le capteur Soliris RTS est un capteur de vent et de soleil. Ces capteurs sont compatibles avec les moteurs Somfy spécifiques pour stores, stores verticaux et stores vénitiens extérieurs et avec les récepteurs externes : moteurs et récepteurs doivent être équipés de la Radio Technology Somfy (RTS) et savoir traiter les informations Vent et Soleil émises par les capteurs.

- Le capteur Eolis RTS pilote la remontée automatique du store lorsque le vent souffle au-delà du seuil pré-réglé.
- Le capteur Soliris RTS pilote la remontée automatique du store lorsque le vent souffle au-delà du seuil pré-réglé et pilote la descente et la remontée automatique du store en fonction de l'intensité lumineuse (Soleil).

Attention ! Ces capteurs ne protègent pas les stores en cas de forte rafale de vent. En cas de risques météorologiques de ce type, s'assurer que le store reste fermé.

2. Responsabilité

Avant d'installer et d'utiliser le produit, lire attentivement la notice d'installation.

Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat auquel cette notice est destinée.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. Cette notice décrit l'installation, la mise en service et le mode d'utilisation de ce produit.

L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est non conforme. Elle entraînerait, comme tout respect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Somfy dégage toute responsabilité en cas de destruction de matériel survenu lors d'un événement climatique non détecté par le capteur.

Si un court-circuit apparaît lors de l'installation de ce produit et/ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www.somfy.com.

3. Contenu du kit et outils nécessaires

3.1 Contenu du kit

Avant de commencer l'installation et la mise en service du capteur, contrôler la présence et la quantité (Q) de toutes les pièces listées dans le tableau ci-dessous :

Composants	Q.
1 Capteur Eolis RTS ou Capteur Soliris RTS	1
2 Câble (selon version)	1

normes en vigueur dans le pays d'installation.

Attention ! Si le transformateur a déjà été utilisé et donc été branché à l'alimentation secteur, il peut être encore chargé. Ne pas toucher les câbles en sortie du transformateur afin d'éviter les chocs électriques.

Câblage du capteur

► Voir Figure C

Attention ! Effectuer les opérations de démontage, câblage à l'abri de toute poussière, humidité ou présence de corps étranger pour préserver l'étanchéité.

- 1 Couper l'alimentation secteur.
- 2 Démonter le capot de protection (e).
- 3 Dévisser la face avant (j) du pied de fixation pour accéder au domino (bornier).
- 4 Transformer de classe II pour la version 24 V.

4. Eolis RTS - Soliris RTS en détails

► Voir Figure A

Eolis RTS	Soliris RTS
a Anémomètre	a Anémomètre
b Bouton PROG	b Bouton PROG
c LED Vent	c LED Vent
d Potentiomètre Vent	d Potentiomètre Vent
e Capot de protection	e Capot de protection
f Pied de fixation	f Pied de fixation
g Capteur Soleil	g LED Soleil
h LED Soleil	i Potentiomètre Soleil

5. Câblage et montage

5.1 Conseils

► Voir Figure B

- Choisir un emplacement où la détection du vent est maximale et non gênée par des obstacles : installer le capteur dans une zone non abritée du vent.
- Pour le capteur Soliris RTS, choisir un emplacement ensoleillé où la détection de l'ensoleillement est compatible avec la détection du vent.
- Installer le capteur à proximité du produit qu'il pilote.
- Ne jamais installer le capteur en dessous du store ni sous un éclairage artificiel.
- Remarque : La forme articulée du capteur Eolis RTS permet de le fixer sur des murs ou des toits dont l'inclinaison va jusqu'à 15°.
- Toujours monter le capteur avec l'anémomètre (a) sur le dessus !

5.2 Câblage

Consignes de sécurité - Version 24 V

Attention ! Utiliser uniquement un transformateur compatible 24 V ! Installer le transformateur selon les

6. Mise en service

6.1 Enregistrement du capteur

► Voir Figure E

- 1 Prendre un point de commande RTS (A) enregistré dans le moteur.
 - 1 Appuyer sur le bouton PROG du point de commande RTS (A) jusqu'à bref va-et-vient du moteur :
 - La fonction PROG est activée pendant 2 min.
 - 2 Faire un appui bref sur le bouton PROG (b) du capteur (B):
 - Le moteur effectue un nouveau brève va-et-vient.
 - Le capteur est enregistré dans le moteur.
 - 3 Tourner le potentiomètre Vent (d) dans une position quelconque, autre que la position « Demo » et passer au paragraphe « Réglage du seuil de sensibilité ».
- Remarque : La LED Vent reste éteinte pendant le mode « Demo ».
- Attention ! Si le store ne remonte pas, consulter le chapitre « Astuces et conseils ».
- Attention ! Ne jamais laisser le potentiomètre Vent réglé sur « Demo ».

Remarque : chacun des traits correspond à une vitesse de 10 km/h.

Attention ! Ne jamais laisser le potentiomètre Vent réglé sur « Demo ».

6.2 Contrôle

6.2.1 Contrôle de la fonction Vent

► Voir Figure F

- 1 Descendre le store.
- 1 Tourner le potentiomètre Vent (d) jusqu'en position « Demo ».
- Le moteur effectue un bref va-et-vient.

► Tourner l'anémomètre (a) à la main pour simuler le souffle du vent :

► Le store remonte automatiquement au bout de 2 sec.

6.2.2 Contrôle de la fonction Soleil

- Tourner le potentiomètre Soleil (i) et observer la couleur de la LED Soleil (h) pour ajuster la sensibilité au soleil sur l'intensité actuelle.
- LED Soleil éteinte : le capteur soleil ne détecte pas encore la luminosité actuelle.
- LED Soleil verte et clignotante : le capteur détecte la luminosité actuelle.

6.3 Réglage du seuil de sensibilité au vent

6.3.1 Réglage initial

- Tourner le potentiomètre Vent (d) pour le placer en position centrale.

6.3.2 Ajustement du seuil

► Voir Figure G

Le réglage du seuil de sensibilité peut être modifié en fonction des besoins et des conditions climatiques réelles.

- Tourner le potentiomètre vers la droite ou vers la gauche jusqu'à ce que la LED Vent (c) s'allume en rouge fixe :

► Le seuil de sensibilité du capteur de vent est réglé sur le niveau de vent actuel.

sur le niveau de vent actuel.

Remarque :

- LED Vent éteinte : le seuil de sensibilité réglé n'est pas atteint, le vent souffle en dessous du seuil réglé : le store reste en place.
- LED Vent allumée en rouge fixe : le seuil de sensibilité réglé est atteint, le vent souffle au-delà du seuil réglé : le store remonte.

Consell :

Après avoir réglé le seuil de sensibilité au vent, contrôler que le store remonte automatiquement lorsque le vent souffle au-delà du seuil réglé et que, dans ces conditions, le store ne s'endommage pas.

- Si le store ne réagit pas comme souhaité, modifier le seuil de sensibilité :
 - Tourner le potentiomètre vers le plus (+) pour augmenter le seuil de sensibilité : un vent fort provoque la remontée du store.
 - Tourner le potentiomètre vers le moins (-) pour diminuer le seuil de sensibilité : un vent faible provoque la remontée du store.

Remarque : chacun des traits correspond à une vitesse de 10 km/h.

Attention ! Ne jamais laisser le potentiomètre Vent réglé sur « Demo ».

6.2 Contrôle

6.2.1 Contrôle de la fonction Vent

► Voir Figure F

- 1 Descendre le store.
- 1 Tourner le potentiomètre Vent (d) jusqu'en position « Demo ».
- Le moteur effectue un bref va-et-vient.

► Tourner l'anémomètre (a) à la main pour simuler le souffle du vent :

► Le store remonte automatiquement au bout de 2 sec.

6.2.2 Contrôle de la fonction Soleil

- Tourner le potentiomètre Soleil (i) et observer la couleur de la LED Soleil (h) pour ajuster la sensibilité au soleil sur l'intensité actuelle.
- LED Soleil éteinte : le capteur soleil ne détecte pas encore la luminosité actuelle.
- LED Soleil verte et clignotante : le capteur détecte la luminosité actuelle.

6.3 Réglage du seuil de sensibilité au vent

6.3.1 Réglage initial

- Tourner le potentiomètre Vent (d) pour le placer en position centrale.

6.3.2 Ajustement du seuil

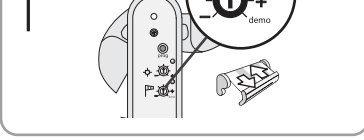
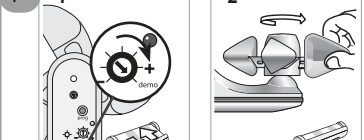
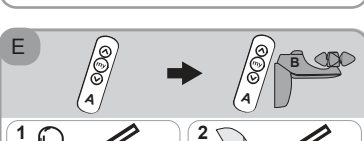
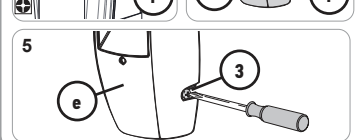
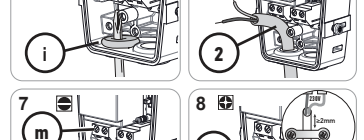
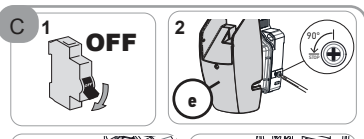
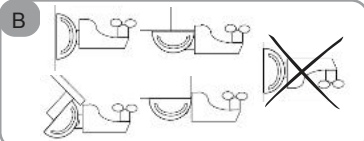
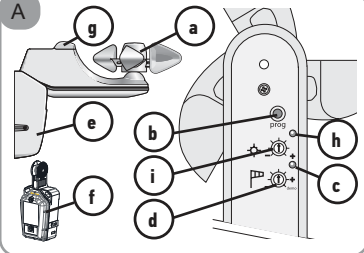
► Voir Figure G

Le réglage du seuil de sensibilité peut être modifié en fonction des besoins et des conditions climatiques réelles.

- Tourner le potentiomètre vers la droite ou vers la gauche jusqu'à ce que la LED Vent (c) s'allume en rouge fixe :

► Le seuil de sensibilité du capteur de vent est réglé sur le niveau de vent actuel.

1/2



1/2

DE

1. Einleitung

Der Eolis Sensor RTS ist ein Funk-Windsensor. Der Soliris Sensor RTS ist ein kombinierter Funk-Wind-Sonnensensor. Diese Funktionssensoren sind mit Somfy-Antrieben für Markisen, Senkrechtmärken und Außenjalousien sowie mit externen Funkempfängern kompatibel. Die Antriebe und Empfänger müssen mit der Radio Technology Somfy (RTS) ausgestattet sein und in der Lage sein, die vom Sensor gesendeten Informationen zu Windgeschwindigkeit und Sonneneinstrahlung zu verarbeiten.

- Der Eolis Sensor RTS steuert das automatische Einfahren der Markise, wenn die Windstärke den voreingestellten Windschwellenwert übersteigt.
- Der Soliris Sensor RTS steuert das automatische Einfahren der Markise, wenn die Windstärke den voreingestellten Windschwellenwert übersteigt, und steuert je nach Helligkeit (Sonnenlicht) das automatische Aus- und Einfahren der Markise.

Achtung! Die Markisen können nicht vor plötzlichem Wind geschützt werden. Stellen Sie im Falle einer meteorologischen Gefahr sicher, dass die Markise eingefahren bleibt.

2. Haftung

Lesen Sie bitte vor der Installation und Verwendung dieses Produktes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch.

Dieses Somfy-Produkt muss von einer fachlich qualifizierten Person installiert werden, für die diese Anleitung bestimmt ist.

Vor der Montage muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausstattungs- und Zubehörteilen geprüft werden.

Diese Anleitung beschreibt die Installation, die Inbetriebnahme und die Bedienung dieses Produkts.

Die fachlich qualifizierte Person muss außerdem alle im Installationsland geltenden Normen und Gesetze befolgen, und ihre Kunden über die Bedienungs- und Wartungsbedingungen des Produkts informieren.

Jede Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgen der Hinweise in dieser Anleitung, entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

Die Haftung von Somfy ist ausgeschlossen für Schäden, die durch Einwirkungen, insbesondere Umwelteinflüsse wie z. B. Sturm, Hagel, usw., entstehen, die vom Sensor nicht erfasst werden können.

Sollten Sie nach der Installation dieses Produkts Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Somfy-Niederlassung oder besuchen Sie unsere Website www.somfy.com.

5. Montage und elektrischer Anschluss

5.1 Montagehinweise

► Siehe Abbildung B

- Wählen Sie eine Stelle, an der eine optimale Erkennung des Windes ohne Beeinträchtigung durch Hindernisse möglich ist: installieren Sie den Sensor in einem nicht geschützten Bereich.
- Wählen Sie für den Soliris Sensor RTS eine sonnige Stelle, an der sowohl eine Erkennung der

3. Komponenten und erforderliches Werkzeug

3.1 Komponenten

Überprüfen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme des Sensors, ob alle in der folgenden Tabelle aufgeführten Teile in ausreichender Stückzahl (S) vorhanden sind:

Komponenten	S.
1 Eolis Sensor RTS bzw. Soliris Sensor RTS	1
2 Kabel (je nach Ausführung)	1
3 Schrauben	2
4 Dübel	2

3.2 Erforderliches Werkzeug

- Bohrmaschine und Bohrer
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Schlitzschraubendreher
- Stift

3.3 Zusätzlich erforderliche Ausrüstung

Je nach Ausführung des Sensors wird für die Installation zusätzliche Ausrüstung benötigt, die nicht im Lieferumfang enthalten ist:

- Spannungsversorgungskabel mit einem Querschnitt von 0,75 bis 1,5 mm², das die im Installationsland geltenden Vorschriften erfüllt
- Transformator der Schutzklasse II für die 24 V-Version.

6. Eolis RTS und Soliris RTS – Details

► Siehe Abbildung A

Eolis RTS	Soliris RTS
a Geschwindigkeits-messer	a Geschwindigkeits-messer
b PROG-Taste	b PROG-Taste
c Wind-LED	c Wind-LED
d Wind-Potentiometer	d Wind-Potentiometer
e Schutzabdeckung	e Schutzabdeckung
f Befestigungsfuß	f Befestigungsfuß
g Sonnensensor	g Sonnensensor
h Sonnen-LED	h Sonnen-LED
i Sonnen-Potentiometer	i Sonnen-Potentiometer

5. Montage und elektrischer Anschluss

5.1 Montagehinweise

► Siehe Abbildung B

- Wählen Sie eine Stelle, an der eine optimale Erkennung des Windes ohne Beeinträchtigung durch Hindernisse möglich ist: installieren Sie den Sensor in einem nicht geschützten Bereich.
- Wählen Sie für den Soliris Sensor RTS eine sonnige Stelle, an der sowohl eine Erkennung der

Sonneneinstrahlung als auch eine Erkennung des Windes möglich ist.

- Montieren Sie den Sensor in der Nähe des anzuschließenden Produkts an.
- Der Sensor darf keinesfalls unter der Markise oder einer künstlichen Lichtquelle verbaut werden.

Hinweis: Durch das Gelenk des Sensors kann dieser an Mauern oder Dächern mit einer Neigung von bis zu 15° befestigt werden.

- Montieren Sie den Sensor stets mit dem Windgeschwindigkeitsmesser (a) nach oben!

5.2 Elektrischer Anschluss

Sicherheitshinweise für 24V-Ausführung

Hinweis! Verwenden Sie nur einen 24V-kompatiblen Transformator! Installieren Sie den Transformator gemäß den im Installationsland geltenden Normen.

Achtung! Wenn der Transformator bereits verwendet wurde und folglich am Netzstrom angeschlossen war, kann er noch geladen sein. Berühren Sie nicht die vom Transformator abgehenden Kabel, um Stromschläge zu vermeiden.

Elektrischer Anschluss des Sensors

► Siehe Abbildung C

Achtung ! Führen Sie die Demontage- und Verklebungsschritte in einer Umgebung durch, die vor Staub, Feuchtigkeit und Fremdkörpern geschützt ist, um die Dichtigkeit zu gewährleisten.

- 1) Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung.
- 2) Entfernen Sie die Schutzabdeckung (e).
- 3) Schrauben Sie den Deckel (i) des Befestigungsfußes ab, um die Lusterklemme (Anschlussklemme) freizulegen.

Achtung ! Demontieren Sie niemals die Abdeckung unter dem Windgeschwindigkeitsmesser.

- 4) Schrauben Sie den Metallbügel (Zugentlastung) links (k) ab.
- 5) Durchstechen Sie die linke Dichtung (l).

Achtung ! Entfernen Sie niemals die Dichtung. Das Loch in der Dichtungsbreite darf niemals größer als der Kabeldurchmesser sein, um die Dichtigkeit nicht zu beeinträchtigen.

- 6) Führen Sie das Kabel (2) durch die Dichtungsscheibe.
- 7) Schließen Sie das Netzkabel (2) mit Hilfe der linken Anschlussklemme mit der Bezeichnung „230 V“ (m) an den Sensor an.

Achtung ! Das Kabel muss auf 6 mm isoliert sein.

- 8) Schrauben Sie den Metallbügel (Zugentlastung) (k) an: Das Kabel (2) muss unter dem Metallbügel durchgeführt werden.

Achtung ! Die Kabelummantelung muss den Metallbügel um mindestens 2 mm überragen.

- 9) Prüfen Sie, ob die Dichtung (n) vorhanden, in Ordnung und an der richtigen Position ist, bevor Sie die Abdeckung wieder anbringen.

5.2 Bedrading

Veiligheidsvoorschriften - 24 V uitvoering

Waarschuwing! Gebruik uitsluitend een geschikte 24 V transformator! Installeer de transformator volgens de normen van het land van de installatie.

Waarschuwing! Als de transformator reeds gebruikt is en dus aangesloten is op de netvoeding, kan deze nog lading bevatten. Raak de kabels aan de uitgang van de transformator niet aan om een elektrische schok te voorkomen.

Bedrading van de sensor

► Zie Figuur C

Let op ! Let op bij het demonteren en aansluiten dat de waterdichtheid van het product niet in gevaar kan komen door stof, vocht of vuil.

- 1) Schakel de netvoeding uit.
- 2) Demonteer de beschermkap (e).
- 3) Schroef de voorkant (i) van de bevestigingsvoet los om bij de aansluitklemmen te kunnen komen.

Let op ! Demonteer nooit de behuizing onder de windsterktemeter.

- 4) Schroef de metalen lip aan de linker kant (k).
- 5) Doorboor de afdichting aan de linker kant (l).

Let op ! Demonteer nooit de afdichting. Om de waterdichtheid te bewaren mag het gat in de afdichting niet groter zijn dan de diameter van de kabel.

- 6) Steek de kabel (2) door de afdichting.
- 7) Sluit de voedingskabel (2) aan op de klemmen aan de linker kant van de sensor, gemarkeerd met "230 V" (m).

Let op ! De kabel moet over 6 mm worden afgestript.

- 8) Schroef de metalen strip (k) vast: de kabel (2) moet onder de strip lopen.

Let op ! De buitenste isolatie van de kabel moet ten minste 2 mm voorbij de lip uitsteken.

- 9) Controleer de aanwezigheid, de goede staat en de positie van de afdichting (n) voordat u de kap weer monteert.

Schroef de voorkant (i) van de bevestigingsvoet weer vast.

Let op ! Zet de schroeven zo ver mogelijk vast om de waterdichtheid van de bevestigingsvoet te garanderen.

- 11) Vast en ga naar de stap «Bevestiging».
- Sluit het andere einde van de kabel (2) op de 24 V transformator aan.

5.3 Bevestiging

► Zie Figuur D

- 1) Boor twee gaten op een horizontale lijn op 38 mm van elkaar.
- 2) Druk de pluggen (4) in de gaten (gebruik de meegeleverde pluggen of een model dat geschikt is voor het materiaal van de ondergrond).

- 3) Zet de bevestigingsvoet (f) van de sensor met de meegeleverde schroeven (3) aan de muur vast.

- 10) Schrauben Sie den Deckel (i) des Befestigungsfußes wieder an.

Achtung ! Ziehen Sie die Schrauben bis zum jeweiligen Anschlag an, um die Dichtigkeit des Befestigungsfußes zu gewährleisten.

5.3 Bepfestiging

► Siehe Abbildung D

- 1) Bohren Sie zwei horizontal in einer Linie liegende Löcher im Abstand von 38 mm.
- 2) Stecken Sie die Dübel (4) ein (mitgelieferte oder für Halterung passende Dübel verwenden).

- 3) Montieren Sie den Befestigungsfuß (f) des Sensors mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben (3).
- 4) Lassen Sie die Schutzabdeckung (e) am Befestigungsfuß (f) einrasten.

- 5) Fixieren Sie die Schutzabdeckung (e) mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben (3) am Befestigungsfuß an.
- 6) Schließen Sie das Kabel (2) bzw. den Transformator an die Spannungsversorgung an.

6. Inbetriebnahme

6.1 Einlernen des Sensors

► Siehe Abbildung E

</

